



腎臟基金會

我們的願景

加拿大腎臟基金會致力於實現良好的腎臟健康、最佳生活品質和治癒腎臟疾病。

我們的使命

加拿大腎臟基金會是一個全國性的志願者組織，致力於透過以下方式消除腎臟疾病的負擔：

- 資助和激勵創新研究，以獲得更好的治療和治癒方法；
- 提供教育與支援，以預防高風險人群患上腎臟疾病，並且增強腎病患者的能力以優化其健康狀況；
- 宣導以提高獲得高品質醫療保健的機會；
- 提高大眾對腎臟健康和器官捐贈的意識和意願。

欲瞭解更多資訊或協助我們達成使命，請聯繫您所在地區的腎臟基金會辦公室。您也可瀏覽基金會的網站：kidney.ca

腎臟基金會鳴謝並感謝腎臟基金會全國性的計劃和公共政策委員會成員在開發此資源所作的貢獻和專業知識。

此資料可應要求以無障礙格式提供，請聯繫 info@kidney.ca 或致電 1-800-361-7494。

腎衰竭 治療選擇



腎臟基金會



REF: BR-TREATKDFL-CHT-20

腎衰竭治療選擇

當您的腎功能開始下降至正常的 15-20%時，您的腎臟醫療團隊會與您討論其他額外的治療選擇。提前計劃治療方案是個好的想法，這樣您便有充足的時間準備和計劃，並確保作出最適合您的治療選擇。

腎衰竭的主要治療選擇有以下三種：

- 透析治療（有幾種類型）
- 腎臟移植
- 保守的腎臟管理（通常稱為保守療法）

透析治療和腎臟移植亦稱為腎臟替代療法（RRT），因為它們試圖「代替」腎臟的正常工作。

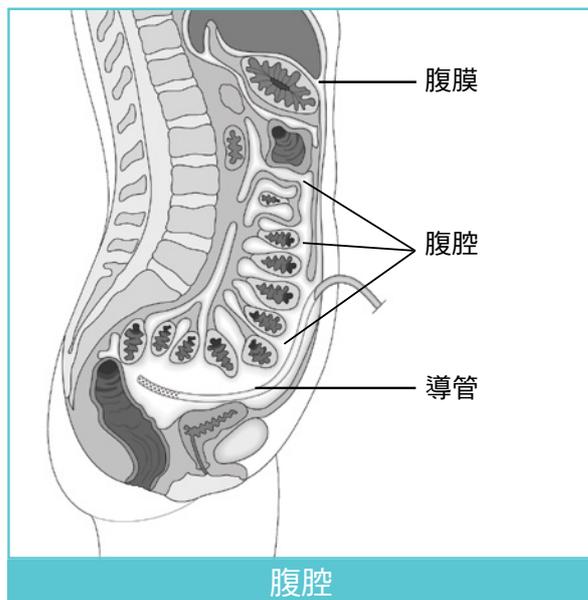
治療選擇

透析治療

透析治療是腎衰竭最常見的治療方法。若您的腎臟不能夠再清潔血液，透析治療就能清除血液中的廢物和過量水份。透析治療分為兩種主要類型：**腹膜透析**（PD）和**血液透析**（HD）。

腹膜透析

腹膜透析可以在家中或辦公室中進行。腹部（肚子）的內部稱為腹腔。腹腔內有一層叫做腹膜的薄膜，這層薄膜把腸和其他的內臟包起來。進行腹膜透析前，一根稱為導管的軟塑膠管會置入腹部。該導管會一直置於腹部內，直至無需再接受腹膜透析為止。透析液（dialysate）通過導管進入腹部，血液中多餘的水份和廢物會透過腹膜進入透析液中。然後，這些含有廢物的透析液會從體內排出並丟棄。這個過程被稱為「更換」，這便是腹膜透析「清潔」體內毒素的運作方式。每位腹膜透析患者的更換頻率各不相同，可能需要每天或夜間重覆進行多次。



腹膜透析的培訓大約需要一到兩週的時間，然後您才能自己進行透析治療。您會獲得透析中心的持續支援。腹膜透析期間，透析液會送到您的家中。大多數（如果不是全部）費用由您居住的省份或地區醫療保健計劃支付。您需確保您在家中接收透析治療的用品，並且家中有足夠的空間存放它們，使其不會儲存在會結冰或暴露在高溫或潮濕環境中。您需要一個大約一張雙人床大小的壁櫥來存放這些用品。

使用腹膜透析，您會有較大的靈活性、獨立性，並可控制自己的治療。想要繼續工作、上學或希望旅行（腹膜透析用品可以運送到世界許多地方）的患者通常選擇腹膜透析。而那些寧願把時間花在家而不是在往返治療上的患者，也可以選擇腹膜透析。

血液透析

血液透析機從體內泵出血液，再通過過濾器，以清除廢物和多餘的液體，清潔後的血液會流回身體。過程中，僅有少量的血液在體外。每次血液透析通常需要幾個小時才能去除液體和毒素，而且通常每週需要進行幾次的透析治療。

血液透析需要從大靜脈獲得血液。連接血管的方法可以是內瘻管或內植管，通常位於您的手臂上。內瘻管或內植管將動脈和靜脈連接起來，動脈的血流



血液透析設備

較強快而使靜脈變大，從而更容易連接到透析機。內瘻管或內植管必須在使用前的數週至數月完成連接，而導管必須要用外科手術來安裝。如果沒有時間準備內瘻管或內植管，則會使用中央靜脈導管。這通常是暫時的，方法是將軟管植入頸部或鎖骨附近的大靜脈。此外，血液透析也可以在家裡或在透析中心進行。

在家進行血液透析

您和／或您的照護者需要學習如何在家使用透析機，而無需前往透析中心或醫院，讓護理人員將您連接到機器上。在家進行血液透析的培訓可能需要六週的時間，但可因具體情況而有所不同。培

訓完成後，您將能夠在家裡進行自我透析治療。

一般來說，相較於在醫院或透析中心進行血液透析，患者對於獨立（家居）血液透析的感覺及其效果都較好。這是因為家庭血液透析可以按自己的時間表安排更頻密的透析治療，而且飲食和液體上的限制亦較少。許多患者選擇在睡覺前開始血液透析，並在睡覺時接受緩和的血液透析。這樣能很好地去掉體內的毒素和液體，並能騰出日間的時間進行其他活動。

在透析中心的持續支援下，您必須負責自己的日常護理。您需要確保家中有足夠空間存放透析用品，並為透析機和供水系統在家中設置一個安全永久的位置。您可能還需要為透析機安裝特殊的連接管道和電源插座。這些改裝的費用可能由省或地區醫療保健計劃支付。由於您在家中進行透析，您的家庭能源、水和垃圾處理的費用可能會增加。一些省份有水電費補助計劃或津貼。請諮詢您當地的透析計劃，以了解補助所涵蓋的範圍。

醫院或透析中心的血液透析

有些患者不能在家中接受透析（腹膜透析或血液透析），而需要前往醫院或透析中心，由護士或技術人員將他們連接到透析機。透析中心的血液透析治療通常每週進行三次，每次需時四到五個小

時。您必須根據血液透析的療程來計劃您的時間和活動。這種類型的透析治療通常有最嚴格的飲食和液體限制，以幫助控制於兩次治療之間體內液體和廢物的積累。

有部份患者因一些原因，必須在透析中心進行血液透析治療：例如，您的身體狀況無法在家中進行透析、您沒有合適的家居環境，或者您缺乏在家透析治療所需的支援。

腎臟移植

腎移植普遍被認為是大多數腎衰竭患者的最佳治療方法，但並非每個患者都適合移植手術。如果您除了腎臟疾病之外，還有其他嚴重的健康問題，則可能無法進行移植手術。

器官捐贈可分為兩類。非活體器官捐贈是在已去世者中揀選合適的器官作為捐贈。而活體器官捐贈是自願捐贈者將部份的器官或整個器官捐贈給有需要的患者。

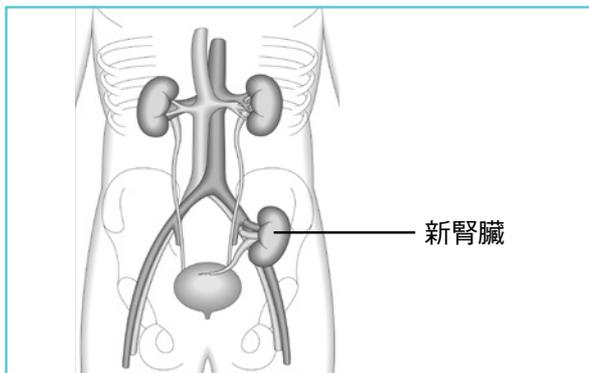
腎臟移植是個普遍被接納而又十分成功的腎病治療方法。活體腎臟的成功移植率非常高，90-95%的腎臟在移植後首年都運作良好，並平均可維持15至20年。而先進的醫學研究更不斷將成功率推高。

非活體腎臟的成功移植率也非常高，85-90%的腎臟在移植後首年都運作良好，

並有74%的移植腎臟在10年後仍然能運作。而先進的醫學研究更不斷將成功率推高。

即使您適合進行移植手術，也可能無法立即獲得捐贈的腎臟。器官移植的需求遠遠大於現有捐贈的器官。等待時間由幾個月到幾年。大多數患者在等待捐贈的腎臟時需開始接受透析治療。

與透析治療相比，移植的好處包括較好的生活品質和較少的限制。腎臟移植後不需要每星期花幾個小時的治療時間，並且您會覺得身體更強壯、能夠上班、旅行和保持活力。而移植的主要缺點，除了手術的一般風險外，您必須每天服用藥物，這可能會增加您感染的風險，並有其他副作用。



腎臟輸送的部位

保守的腎臟管理（保守療法）

保守的腎臟管理是腎衰竭的另一種治療選擇。此選擇側重於在不使用透析治療的情況下，管理症狀和提高生活品質。

對於一些患者來說，透析可能無法讓他們活得更久或活得很好。對他們來說，透析治療的好處並不存在。選擇支援性護理的保守療法患者不能進行移植手術。對於許多患有多種疾病的患者和／或老年患者，透析可能無法延長他們的生命。他們偏愛能夠為他們提供良好生活品質且較少症狀的護理。

如果您選擇保守的腎臟管理，您的醫療團隊將協助您使用飲食和藥物來減緩腎臟的衰退，控制您可能出現的任何症狀，並在您計劃生命結束事宜及有需要時，為您和您的家人提供支援。

哪種治療方法最適合您？

選擇一個治療方法，應依據最適合自己的實際需要及情況而定。腎臟基金會的患者手冊之第二冊：《腎衰竭患者生活指南》更加詳細地介紹治療的選擇。請向您的醫療團隊索取這本手冊。

注意

此資訊旨在協助您與您的醫療團隊討論治療方案，並不用於建議任何特定類型的醫療方法。